

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg. n.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

40461223

4 Data spedizione/
Shipping Date

07.02.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs. rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr. reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550004401801

412

24466

246800

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
231,4 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

137,3 kg

21 Imballo/
Packing

1 x EURO-PAL, 24 x C6414, 1 x A1208

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

13980272

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14249

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Qty. / Qty +/-

Qty Unit

10

2500163900

L-05113-0G17-13 Guid.Sleeve

1.056

CRS#S

Boccola di guida

063146410-0000-11

550004401801

Carico / Batch

Carico / Batch

0035336580

1.056 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

ROUTINE+NAGEL S.r.l.
AUTORIZZAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1056

Quantità effettiva: 1

Tipo Imballaggio: 1

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO

Data controllo: 13/02/20

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	305817713	137,3 KG	231,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
				Mat. No.	063146410-0000-11	
					Quantity:	1056 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ

24,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

1,000 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

EURO-PAL

C6414

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACHHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 40461223

Datum/Date: 07.02.2020

degli Stati Uniti.

3-1004 2000 1162

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)
Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)
Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods
Ort/Place Modugno
Land/Country Italien

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods
Ort/Place Szombathely
Land/Country Ungarn
Datum/Date 07.02.2020

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)
WOTRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassai u. 73.
46.

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nn.
Mark and Nos
40461223

7 Anzahl der Packstücke
No. of Packages
1 EURO-PAL

8 Art der Verpackung
Kind of Package
automotive

9 Bezeichnung des Gutes
Description of Goods
parts

10 Statistiknummer
Statistic Number
84129080

11 Bruttogewicht (kg)
Gross Weight (kg)
231,40

12 Umfang (m³)
Volume (m³)
0,960

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.
AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath
TEL: +36204216337 FAX:

19 zu zahlen vom:
to pay by:
Fracht
Transportation Charges
Ermäßigungen
Reductions
Zwischensumme
Sub-Total
Zuschläge
Supplement
Nebengebühren
Additional Fees
Sonstiges
Others
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements
E2002073DC020A9

21 Ausgefertigt in
Established in
Szombathely
am
at
07.02.2020

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

23 WOTRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassai u. 73.
46.

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance
von/from bis/to km

35 Paletten-Absender - Paletts Sender
Art Anzahl kein Tausch Tausch
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz
Anhängers
NFU030 WCY698

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

24 KUDZINAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 FEB 2020

Prelevato con riserva di
verifica su qualità e quantità

Benutzte Gen -Nr 0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CEMT